



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七三年十月廿二日

星期一

仁濟醫院後日開幕港督親臨主持典禮	第一頁
改善鳳凰邨交通	第二頁
漁民子弟學校聯合畢業典禮	第三頁
六個月出入境人數超過四百八十萬人	第四頁
北角若干樓宇後日暫停供水	第四頁
僱主欲僱用傷殘人士社署可安排先予訓練	第五頁
預防白喉運動已展開記緊為兒童打預防針	第六頁
社會經濟趨勢手冊統計處出版	第八頁
勞資關係科上季成就協助解決糾紛千多宗	第八頁
鮑富達氏已奉委為撲滅貪污專員特別助理	第十頁
香港電台及社會署合辦青年問答比賽	第十頁

仁濟醫院後日開幕 港督親臨主持典禮

港督麥理活爵士，將於本月二十四日星期三主持荃灣仁濟醫院開幕典禮。

仁濟醫院乃第一間在新界工業城市興建的非政府醫院，由荃灣區內社會領袖籌建及辦理院務，并與在該區內其他政府醫院有緊密聯繫，包括收容由區內政府診所轉送該院留醫的病人等。至於院方的經費則大部份由政府資助。

該院於今年八月間經已啓用，但未舉行正式開幕儀式。該院設有病床一百張，另有門診部、手術室、和X光檢驗部門。

目前該院對荃灣、葵涌及鄰近地區居民提供一般性醫療服務，正常產科、小兒科、及普通外科等等。

醫務衛生處將先評估該院專科診療設備之需要，然後派出專科醫生按時到該院駐診，替區內市民服務。

該醫院於年後進行擴建之後，可望再增加病床二百五十張。

仁濟醫院的各種醫療服務收費，與政府醫院及診所相同，住院病人每日收費兩元，包括醫藥、化驗檢查、及手術費用等；至於門診收費，每次一元，包括醫藥在內。

該院自今年八月二十八日開始收容病人及展開門診工作以來。對區內居民的醫療服務發揮了很大作用。

該院的建築費約五百五十萬元，政府除免費撥給院址外，更補助建院費一百七十萬元，此外英皇御准香港賽馬會，亦捐贈四十萬元作為購置部份傢具及設備等。至於其餘之建築及設備的費用，則由荃灣區之社會賢達及工業界領袖、仁濟醫院董事局主席邱德根等捐出。

編輯注意：

仁濟醫院董事局主席及總理，歡迎貴報，電台及電視台於本月廿四日星期三上午十一時三十分，派員到荃灣仁濟醫院參加開幕典禮。

出席開幕典禮之記者及攝影記者，請於星期三日上午十時十五分前，集齊九龍尖沙咀漢口道（半島酒店及西青會之間），將有巴士BB六〇二五號接送前往該院。本處人員亦於屆時到場協助。

改善鳳凰邨交通

為改善鳳凰邨之交通起見，由明（二十三）日上午十時起，環鳳街將改為單程順時針方向行駛，介於金鳳街北面之一段銀鳳街將改為單程南行，而介於金鳳街南面之一段銀鳳街將改為單程北行。

該處屆時將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

漁民子弟學校
聯合畢業典禮

魚類統營處轄屬之十四間漁民子弟學校，定於本月二十四日（星期三）上午十一時半假大會堂音樂廳舉行聯合畢業典禮。屆時漁民子弟學校有一千名學生及一百五十名教師參加慶祝。

各漁校小學畢業生及香港仔職業中學之中三學生將由黃宣平議員頒發畢業證書。

品學兼優之學生將由黃宣平夫人頒發獎品。

漁民子弟學校分散在港九新界各地區，此次乃魚統處第四次舉辦聯合畢業典禮。

演講及頒獎完畢後，繼有民族舞蹈及音樂演奏表演，由漁民子弟學校學生擔任，以娛觀眾。表演後在大會堂嘉頓酒樓品茗。

編輯注意：歡迎各報館，電台及電視台派員訪攝新聞。場內設有記者席。各校畢業生及獲獎學生名單亦於是日發表。

六個月出入境人數

超過四百八十萬人

今年四月至九月之六個月內，經人民入境事務處辦理出入境手續之旅客，數逾四百八十萬人。

該處發表，在該期間內經該處辦理入境手續之未
港人數共二百四十二萬五千一百七十三人，離港者
二百三十九萬五千九百四十一人，出入境者合共四
百八十二萬一千一百一十四人，比去年同期增加百
份之二十三點八六。

去年同期入境者共一百九十五萬一千二百七十三
人，出境者共一百九十四萬零九百九十一人，合共
三百八十九萬二千二百六十四人。

上述數字並不包括過境遊客或被拒入境者在內。

北角若干樓宇

後日暫停供水

北角區若干樓宇將於本月廿四日星期三上午一時
至六時，停止供水五小時，以便水務人員探測該區
水管有否漏水情況。

受影响者為英皇道八六五至一〇二一號，及九九
二至一〇五四號，即包括北角模範邨，芬尼街，海
堤街，海濱街，糖廋街，海光街，濱海街及柏架山道。

僱主欲僱用傷殘人士
社署可安排先予訓練

僱主如欲聘用傷殘人士但欲其先具備某些技能者，社會福利署之職業輔導課可以代為安排，俾該等傷殘人士可以受特別訓練。

職業輔導課負責人陳少榮今日表示：社會福利署一向根據傷殘人士的傷殘程度，儘可能予以一些基本的訓練，俾能在工廠中工作，或找尋其他職位，例如電話接綫生等。

他說：若僱主願意聘用傷殘人士但需要彼等有特殊技能者，我們當會樂於安排所需的訓練。例如目前有八名失明人正在黃大仙盲人福利中心接受綁結魚鈎的訓練，他們將會在永保魚具公司中任職。

職業輔導課上月會為廿八名傷殘人士覓得工作，其中四名乃受僱於永保魚具公司。

該批人士中有七名為肢體殘缺者，四名聾人，八名已痊癒的精神病人，六名弱能人士及三名治療的肺病病人。

他們有一名為管倉員，一名熨衣工人，一名接綫生，一名升降機管理員，一名看更，一名機器車衣工人，兩名打磨工人，三名包裝員，八名裝勘及九名普通工人。

預防白喉運動已展開 記緊為兒童打預防針

導致兒童死亡的主要病症之一白喉症，經醫務衛生處多年悉力防預之後，迄今在本港幾乎已告絕跡。

自去年九月本港發生最後一宗白喉症以來，至今並未再接到有新症出現的報告。

論及白喉症在本港受到全面控制的原因時，醫務衛生處發言人認為此乃因該處所推行的預防措施深獲廣大市民全力支持有以致之。

自一九五九年以來，當局於每年最後一季必定推行免費預防白喉注射運動。一九五九年白喉症在港肆虐，患者達二〇八七人，死亡人數為一壹六人。

發言人表示，本港曾經過十四年的努力方能完全消滅白喉病症，而其他國家亦需大約相等的時間以全面控制該症。

他指出，醫務衛生處推行防疫措施不遺餘力固然重要，惟若缺乏市民全力支持，認識接受注射的重要，則每年的防疫運動實難獲得預期的效果，更遑論目前之成就。

他認為與世界其他地方比較，本港的預防白喉運動有多項顯著的特色。

他說，接受白喉注射之兒童，現在事前都給予特別包裝的糖果一粒，使兒童免打針之恐懼，甚受兒童歡迎。

此外，防疫運動的推動方法亦頗特別。為確保住在人口稠密的住宅樓宇，各新邨及木屋區的嬰兒與未入學兒童

免受白喉的侵害起見，醫務衛生處的注射員及健康探訪員不時在該等地區按戶探訪，勸諭家長及早帶同他們的子女前往接受注射，而流動注射隊則到該等區域為兒童注射。

醫務處的流動注射隊亦按時前往各學校替學童作防疫注射。醫療人員亦間中携備藥物乘坐直昇機前往各離島及偏僻地方，替當地兒童施行防疫注射。

發言人謂，現時派駐各衛生局工作的注射員有六十名，他們亦有組成流動注射隊，在路旁設置臨時注射站，替市民服務。

他強調謂：「當局正在不遺餘力地工作，以確保全港兒童獲得預防白喉的免疫注射。」

雖然白喉症在港已受控制，惟發言人提醒市民應繼續保持警惕，對預防該症之措施切勿鬆懈，以免其再度復甦。

發言人說，本年度的預防白喉注射運動現已展開，各家長應從速携帶其子女前往各注射站接受注射。

預防白喉注射運動自一九五九年推行以來，動用疫苗超過一千萬劑，其中包括第一劑，第二劑及輔助劑。

全港各政府診所，嬰孩健康院及注射站全年均免費辦理預防白喉注射，各家長請充份利用此種服務，以確保其子女的健康。

社會經濟趨勢手冊

統計處出版

統計處已出版一本手冊，以簡單的形式列出部份統計數字，說明本港在一九六八至七二年五年以來社會及經濟發展的主要動向。

該書名爲「一九六八至七二年香港之社會及經濟趨勢」。內有統計表七十二個，及曲綫圖等，均爲最能表現本港主要的社會及經濟狀況的統計數字，書末附有資料來源及範圍的註解。

統計處會於一九六九年出版一本與此相類的摘要手冊「一九四七至六七年香港統計數字」。新出版之手冊宜與該書一併參考。

該處希望每年可出版一冊，俾能顯示出香港最新的發展情況。

新手冊每本售價五元五角，可向天星碼頭廣場之政府刊物銷售處購買。

勞資關係科上季成就

協助解決糾紛千多宗

勞工處勞資關係科在本年第三季內曾協助僱主及僱員解決勞資糾紛八百六十三宗，該季內所發生之勞資糾紛共有一千二百零一宗。

在同期內，有二百六十八宗糾紛案件交由勞資審
裁處辦理。

其餘之糾紛案件已由聲請人自動撤銷，或由勞資
雙方直接談判解決。

勞資關係科主管人徐添福謂：勞資雙方在該科調
解人員所主持之會議中達成協議後，有四千一百二
十五名工人共獲發款項達二百七十三萬八千二百八
十七元，該等款項乃僱主付予僱員作為欠薪，代替
解僱通知，及額外撫恤遣散費者。

彼謂：單是支付遣散費予基達髮品層勞資糾紛之
工人已達三十九萬元。

彼續謂：在該季內所發生之糾紛，皆為由於勞資
雙方對工資率有所爭執，僱傭條件之更改，解僱，
僱主延續性之假期停工，裁員，僱主無力支付工資，
或由於雙方誤會而引起者。

在該季內發生之二十五宗大型勞資糾紛中，有二
十一宗已獲得解決。勞資關係科人員曾先後召開九
十二次冗長之勞資联席會議，及親到糾紛現場訪問
達四十一次之多。

徐氏謂：此外，該科人員亦曾處理工人及僱主之各
項諮詢事宜達四千七百六十六宗。

鮑富達氏已奉委為
撲滅貪污專員特別助理

現任副保安司鮑富達已被委為撲滅貪污專員姬達的特別助理。

根據政府本日公佈的消息，鮑氏將擔任一個特別策劃組的主管人。該組的設立旨在研究撲滅貪污專員公署的組織問題。

鮑氏現年卅九歲，曾攻讀法科，一九六〇年八月以政務官資格加入港府工作，歷任各政府機關要職。

一九六六至六七年間，鮑氏曾任大埔理民官，一九六八年在聯合軍事參謀學院深造，返港後被委為警務處民事秘書，以迄一九七二年為止。

鮑氏最近方從倫敦皇家國防學院深造一年之後返回本港。去年鮑氏榮獲 M. B. E. 勳銜。

香港電台及社會署 合辦青年問答比賽

香港廣播電台與社會福利署正為各社區及青年中心的青年籌辦一項每週一次的問答比賽節目。

第一次的問答比賽將於明（星期二）晚在大坑東社區服務中心舉行，第二次的則定星期四晚在觀塘社區服務中心舉行。

該兩次比賽將分別於本月廿九日星期一及下月五日星期一晚上九時半在中文台播出。

港台的青年節目編導楊瑞生說，籌辦這些問答比賽節目的目的，旨在激發青年們對時事布一般常識的興趣布興趣。

凡年未滿廿五歲的青年，均可參加此項比賽節目。

每次比賽的冠軍將獲獎一部手提收音機，至於凡能答中問題三項以上者，亦可獲得卅元安慰獎。

比賽評判員將由各社區中心的代表担任。